



**Pensamiento y palabra de Vygotsky. Una lectura comentada para pensar en el estudio y el análisis de la subjetividad (Ensayo científico)**

*Vygotsky's Thought and Language. A commented reading to think about the study and analysis of subjectivity (Scientific essay)*

DOI: <https://doi.org/10.33936/psidial.v1i2.5168>

Juan José Yoseff Bernal<sup>1</sup>



0000-0002-3735-1168

*Campus Iztacala Universidad Nacional Autónoma de México. México<sup>1</sup>*  
[joseff@iztacala.unam.mx](mailto:joseff@iztacala.unam.mx)

Recepción: 09 de septiembre de 2022 / Aceptación: 29 de noviembre de 2022 / Publicación: 29 de diciembre de 2022

**Citación/cómo citar este artículo:**

Cuji, M. Redrobán, M. Vaca, E. y Valencia, G. (2022). Descripción de las experiencias acerca de la sexualidad en adultos con talla baja. *PSIDIAL: Psicología y Diálogo de Saberes*, 1(2) 68-82 DOI: <https://doi.org/10.33936/psidial.v1i2.5168>

## **Resumen**

Este escrito tiene como objetivo reflexionar en torno a la teoría sociocultural en psicología que debe dar luz no para seguir los pasos de Vygotsky, sino para aprender de él, que no es lo mismo. Se basa en tres enunciados para sustentar la reflexión. Primero, no somos invariables, en el mejor de los casos permanecemos cambiando y dado el cambio, no podemos contar con principios universales y eternos. El cambio, el devenir es condición de la existencia y en tanto tal, hay fechamiento de lo que pensamos, somos, aspiramos. Segundo, partiendo del pensamiento de Mijaíl Bajtín (2000), no hay descanso (reposo), inercia, confort, ni tranquilidad. Hay inestabilidad, incertidumbre. Y eso porque somos seres contingentes, situados, que estamos siendo, estamos por ser pero que nunca seremos, nuestra condición es llegar a ser, pero sin ser. Por eso la existencia se erige como el presente. Tercero, retomado de Nietzsche, hasta lo que pensamos que es lo más racional, que es el conocimiento, ha surgido de choques de puntos de vista, de poderes entrecruzados. Y que el conocimiento es también una pasión. Sirvan estos tres enunciados para asumir que Vygotsky nunca mostró una teoría acabada, y no porque lo que se ha dicho de que murió joven, sino porque estuvo en constante búsqueda confrontando su pensamiento con la psicología establecida de su tiempo.

**Palabras clave:** Pensamiento, lenguaje, psicología histórico-cultural, Vygotsky

## **Abstract**

This writing is about a reflection on the sociocultural theory in psychology that should give us light not to follow in the footsteps of Vygotsky, but to learn from him, which is not the same. I base myself on three statements to support the reflection. First, we are not invariable, at best we keep changing and given the change, we cannot count on universal and eternal principles. Change, becoming is a condition of existence and as such, there is dating of what we think, are, aspire to. Second, starting from the thought of Mikhail Bakhtin, there is no rest, inertia, comfort, or tranquility. There is instability, uncertainty. And this because we are contingent, situated beings, who are being, are about to be but will never be, our condition is to become, but without being. That is why existence stands as the present. Third, taken from Nietzsche, even what we think is the most rational, which is knowledge, has arisen from clashes of points of view, from intertwined powers. And that knowledge is also a passion. These three statements serve to assume that Vygotsky never showed a finished theory, and not because what has been said that he died young, but because he was in constant search confronting his thought with the established psychology of his time

**Keywords:** Pensamiento, lenguaje, psicología histórico-cultural, Vygotsky

## Introducción

Esta presentación quiere ser una reflexión en torno a la teoría sociocultural que nos debe dar luz no para seguir los pasos de Vygotsky, sino para aprender de él, que no es lo mismo. La primera enunciación apunta a que no somos invariables, en el mejor de los casos permanecemos cambiando y dado el cambio, no podemos contar con principios universales y eternos. El cambio, el devenir es condición de la existencia y en tanto tal, hay fechamiento de lo que pensamos, somos, aspiramos. Es decir, aún lo abstracto y lo simbólico tiene su sentido en la situación.

El segundo enunciado, que se retoma de Bajtín (2000), es un enunciado fenomenológico y apunta a que no hay descanso (repose), inercia, confort, ni tranquilidad. Hay inestabilidad, incertidumbre. Y eso porque somos seres contingentes, situados, que estamos siendo, estamos por ser pero que nunca seremos, nuestra condición es llegar a ser, pero sin ser. Por eso la existencia se erige como el presente.

Por último, el tercer enunciado es palabras más, palabras menos, retomado de Nietzsche en cuanto que hasta lo que pensamos que es lo más racional, que es el conocimiento, ha surgido de choques de puntos de vista, de poderes entrecruzados. Y que el conocimiento es también una pasión.

Sirvan estos tres enunciados para asumir que Vygotsky nunca mostró una teoría acabada, y no porque lo que se ha dicho de que murió joven, sino porque estuvo en constante búsqueda confrontando su pensamiento con la psicología establecida de su tiempo. La psicología de Jean Piaget que era lo más sólido de ese entonces. Se acercó igualmente a la Teoría Gestáltica de Kohler, de Lewin y ahí aprendió que la totalidad era un principio necesario que había que asumir dentro de la analítica del detalle que prevalecía en la URSS, en Piaget y, en general, en la teoría psicológica. Aun así, en este capítulo que sirve de reflexión, Vygotsky emprende la última tarea en su vida de mirar de cerca lo que ha sido todo su afán, contar con una perspectiva que permita comprender a la persona en su momento histórico y como un sujeto con una perspectiva y postura particular sobre él mismo, el mundo y los demás.

### **Herencia: funciones básicas/procesos psicológicos superiores**

Vygotsky, adentrándose a la psicología, pronto se da cuenta que hay dos cosas que no puede eludir y que tienen relación con la construcción de una teoría materialista de la conciencia: el origen evolutivo del ser humano, y la necesidad de formular las semejanzas y diferencias entre el hombre y el animal. No obstante, tenía que precisar muchos asuntos: la maduración, el aprendizaje, el desarrollo. Eso sí, hasta la fecha es un asunto aporético en él que los procesos psicológicos básicos: atención, memoria, aprendizaje, y ciertas inteligencias prácticas le llevaron a formular que los procesos psicológicos básicos se ligan a la biología y a los dictados de la genética y la filogénesis. La gran pregunta que resulta de esto es ¿En qué momento entra en juego la cultura como el mundo de vida del ser humano?

Era preciso que elaborara su contacto con el gestaltista Kurt Lewin para que asumiera que el comportamiento humano es un campo de fuerzas que están en juego. Dicho de otro modo, requería una perspectiva en la cual tuviera como horizonte la organización social y el individuo en ella. Al respecto tanto Baldwin como Wallon; psicólogos y filósofos de carrera, asumen que el hombre como individuo es genéticamente cultural. Tan es así que para Baldwin (como se cita en Zazzo, 2004, pp. 46 y sigs.) el ser social que es el ser humano proviene de su reactividad biológica hacia los otros, y el *socius* es fuente y origen del psiquismo infantil. Similar estatus juega la cultura en Wallon (cfr. Zazzo, 2004), puesto que el otro es el que le da sentido al infante. Quizá entonces la premisa general del desarrollo en Vygotsky de que las funciones psicológicas primero son intersíquicas para volverse luego intrapsíquicas no se alcanza a desarrollar con toda su plenitud en Vygotsky al formular esa dicotomía en el desarrollo mental o de la conciencia: Una diferencia entre funciones básicas y funciones superiores, cuestión que es necesario abordarla en otro momento.

El segundo asunto, es que la significación social (lingüística) proviene del sentido que los otros le atribuyen a la acción del niño para que éste se vaya apropiando de las significaciones sociales. Y la máxima posibilidad del comportamiento humano proviene de la abstracción que es común en el medio escolar y científico. Por lo que muchos autores asumen que el simbolismo es la marca primordial de todo el pensamiento humano. Piaget lo desarrolló al grado tal que para él el pensamiento es el paladín del desarrollo científico. Por su parte, Vygotsky, sin negar esto, irá al encuentro no de cómo el individuo se apropia del pensamiento científico y norma su vida sobre esas bases sino de otros aspectos que abajo se detallan. Y aunque pudiera llegar a pensarse esto por su gran interés en el estudio escolar y el desarrollo de la persona con base en el conocimiento. El pensamiento no está circunscrito a las ciencias naturales y la derivación de los principios de los procesos psicológicos superiores. Luria ha dado cuenta de manera importante la forma en que la gente piensa acorde a la ciencia o acorde a la práctica. Pero Vygotsky, al final de sus días, emprenderá la tarea de un propósito general: comprender a la persona en su totalidad. ¿Cómo puede llegar a pensar? ¿Cómo dar cuenta de la subjetividad de la persona? Justo este es el propósito de este escrito, ¿cómo podemos dar cuenta de la subjetividad de las personas, al indagar sobre cómo llegan a pensar o cómo piensan sobre un tema.

Este trabajo se centra especialmente en el capítulo 7 del libro de Vygotsky de su obra *Pensamiento y Lenguaje*. Específicamente he recurrido a la traducción que se hizo directa del ruso y que fue publicada por la fundación Infancia y Aprendizaje.

Desde este punto de vista, Vygotsky al final de sus días optó por otro objeto de estudio para su planteamiento; al hacerlo, ofrece indicios para dedicarse a indagar cómo es que podemos comprender a las personas, y para eso hace una conjunción que no se había visto antes: la relación dialéctica entre pensamiento y emociones en las personas y entre el investigador y el participante serán claves para comprenderlas (tanto a la persona del investigador como al participante objeto de la investigación).

El trabajo empieza por llamar la atención sobre la cita recortada de la poesía de Mandelstam porque justo ello se prestará a reflexionar esa relación entre pensamiento y palabra (que es el

título de capítulo) y advertir que el pensamiento es más y es menos que la palabra. Porque la palabra también saldrá sobrando o faltará para poder comprender a las personas. Una vez que se aclara en Vygotsky que no somos puro pensamiento como lo asumió Descartes; pero también que otros asuntos están en juego y que retoma de alguien que fue para él un autor muy querido, como lo fue Spinoza, (ver algunos detalles de esto en lo que digo en otro trabajo, Yoseff, 2019).

Se analizará esta cuestión del pensamiento, sus alcances y límites, para luego abordar los avances de las últimas consideraciones que hace Vygotsky a punto de pasar sus últimos días en el mundo.

### Poema "la golondrina" de Ossip Mandelshtam

Olvidé la palabra que quería decir.

La golondrina ciega volverá a la morada de las sombras  
con sus alas cortadas, para jugar con transparencias.

Una canción nocturna se canta en la languidez.

No se oyen los pájaros y la siempreviva no florece.

Se transparentan las crines de la manada nocturna,

en el río seco nada una canoa vacía

y entre los grillos deambula la palabra olvidada.

Crece lentamente como una tienda o un templo,

y, de repente, se arrojará a los pies,

enloquecida como Antígona, la golondrina muerta,

con ternura de Estigia y una rama verde.

Oh, si tan solo regresara el pudor de los dedos videntes

y la alegría prominente del reconocimiento.

Me da tanto miedo el sollozo de las Aónides,

las campanas, la interrupción y la niebla.

A los mortales le fue dado el poder de amar y conocer,

para ellos, el sonido se derrama en los dedos,

pero **olvidé lo que quiero decir,**

**y el pensamiento incorpóreo**

**vuelve a la morada de las sombras.**

No es lo que repite, Antígona, amiga,  
la golondrina transparente.

Sobre los labios, como un hielo negro,  
arde el recuerdo del sonido estigio.

Se reproduce todo el poema, y aparece en negritas lo que aparece como el *motto* del capítulo al que he hecho referencia. Importa tener en contexto la cita de Vygotsky y entender que Ossip Mandelshtam habla de un pensamiento incorpóreo que vuelve a la morada de las sombras. Podría ser que el pensamiento que no se expresa habita el reino de las sombras. Lo oscuro, lo incomunicable, lo que no se puede decir. Si estas posibilidades interpretativas se admiten, se verá casi al final de este capítulo, que Vygotsky hará un tratamiento especial sobre esta expresión subjetiva.

Llamar la atención sobre este *motto*, es para advertir la enorme satisfacción que le dio a Vygotsky la literatura y su afán por comprender el arte. Un asunto, que, dicho sea de paso, no lo abandonó jamás.

Vygotsky empieza este capítulo último de su libro *Pensamiento y Lenguaje*, con una cita de un poema de Ossip Mandelshtam. No hay que perder de vista la cita e igualmente hay que comprender su cita dentro del contexto del poema completo. Se proporciona una traducción lo más apegada al sentido y se retoma de alguien que lo ha hecho y dedicado a la poesía.

¿De qué hablará el poema? ¿Habría que conocer al autor y el momento en el que se encontraba? Lo que conocemos en general del autor: un poeta incómodo para el régimen que terminó en circunstancias oscuras.

¿Por qué Vygotsky, sabiendo que el poeta tuvo sus problemas con el régimen, no temía que le pasara algo parecido, al tomar parte de sus palabras para considerar como principal guía de su escrito? O ¿había afianzado su pensamiento y ya no le importaba que el Pavlovismo fuese algo que no seguía? Muchas de las cosas que hoy se saben son gracias a la indagación en los archivos personales y a la Perestroika de Gorbachov. Vygotsky escribió este capítulo urgido por su gente para que terminara el libro. Lo hizo en sus últimos dos años de vida. No tenía nada que perder.

## **Raíces genéticas del Pensamiento y Palabra**

Esta fue la herencia de los psicólogos de su tiempo. Una herencia que no renegaba de ella pero que asumía críticamente. Se concentra en el habla egocéntrica porque le permitirá el acceso al habla interna, al pensamiento desde sus raíces. La voz se gestará como un componente clave, aunque no para interesarse desde el mismo momento que se expresa por primera vez en el recién nacido. Y, no obstante, dirá más adelante que la entonación y el acento desvelarán las particularidades de la variedad de significados de una palabra dicha en mil tonos, y por

diferentes personajes en contextos diferentes, se alude a su tratamiento de la palabra impronunciable que retoma de Dostoievski (ver más adelante).

El significado de esta herencia es que Vygotsky deja muchas hebras de su tratamiento para lo que interesa su planteamiento. También avanza a considerar la importancia que tiene para la psicología el estudio de la subjetividad de la persona. Luego se analizan, casi al final, cuáles son algunas de sus claves para estudiar la subjetividad.

En esta herencia, que proviene principalmente de Humboldt, retoma la importancia del habla interna porque es la que le permitirá retomar la cuestión semántica más allá de los formalismos gramaticales. Y es que el significado es clave para entender esa habla interna.

Sin embargo, en la medida que el habla se va ‘internalizando’, se va volviendo terreno del pensamiento de la persona. Una forma de ver el mundo muy propia, muy suya que, si bien surge del mundo social, será elaborada como suya por algunas características que se van a develar, características que Vygotsky centra en las cualidades del habla interna: la Abreviación y la Predicación. La gramática pasa a segundo término. La formalidad (la forma externa) del habla que está contemplada en la gramática es modulada de un modo muy especial en los campos de la comunicación entre las personas. Justo es lo que hace Vygotsky con su principio general de desarrollo. Poner a prueba el principio de internalización con las dificultades de la tarea y con la presencia-ausencia de los demás. El habla externa (de los demás) se convierte en un habla que va guiando el modo de pensar del niño. Y en su génesis y desarrollo (dando cuenta de los discursos que el niño pronuncia es como Vygotsky da cuenta de la abreviación y predicación). Es ese el hecho que luego lo retomará para cuando aborda la manera en que se pone en juego el pensamiento de las personas cuando están en comunicación entre ellas.

Por eso es importante el diálogo, como se verá adelante.

Cualidades del habla interna. Para poder abordar estas cualidades, reproduzco un diálogo que Vygotsky imagina entre dos hablantes:

La respuesta a «¿Quiere usted una taza de té?» nunca es la frase completa: «No, no quiero una taza de té». La contestación es un predicado simple: «No» incluye sólo el predicado.

La predicación es posible en las relaciones entre personas que dialogan, hay un “código compartido” y un acontecimiento social parcialmente negociado (Rommetveit, 1974)

Abordar el pensamiento dialógicamente permite desentrañar estos fenómenos como fenómenos interactivos, que implican un código compartido, un mundo social y parcialmente compartido y un contexto de expresividad en la comunicación entre los interlocutores.

Predicación: No hay que olvidar que uno, hablando del lenguaje, no se puede desembarazar de la gramaticalización. No obstante, esto es un aspecto de la formalidad del lenguaje. Si lo pensamos en términos que desarrolló Bruner, podríamos decir que se trata de abordar la acción elidiendo al sujeto y a veces el objeto de la acción. Eso es considerando el punto de vista del hablante. Por supuesto que como Vygotsky está abordando el proceso del pensamiento y su interiorización por eso es por lo que pone el acento en los aspectos gramaticales. No hay que

olvidar que en la URSS en ese entonces había un gran desarrollo y debate de la forma. El formalismo ponía especial atención a la gramática.

Claro que, si se piensa dialógicamente y en términos interactivos, los implicados en el diálogo se entenderán entre ellos a pesar de esos asuntos o aspectos gramaticales que están implícitos, porque el conocimiento entre interlocutores 'suple' los aspectos implícitos. El extracto es un buen ejemplo de que las lenguas como el castellano tienen otro modo de abordar el sujeto (elidido) cuando se habla: "irás a la escuela" (el sujeto está implícito, que es la segunda persona de singular). Y si el interlocutor contesta: "No". Aquí la predicación es casi completa. Pues este "No" solo se puede entender en el diálogo. Aquí aparentemente Vygotsky ha hecho pensar a algunos teóricos que conocía la teoría de Bajtín. Como sea, Vygotsky incluye en su análisis del pensamiento (individual) su carácter dialógico que permite apreciar las formas objetivas del pensamiento que circula entre interlocutores.

Una última palabra, para dejar el tema por ahora (claro que se pueden decir muchas cosas más, como, por ejemplo, la necesidad de que en el análisis se aborde el diálogo, y se deje la monología como una formulación limitada), y que tiene que ver con lo que más tarde y en el mundo anglosajón empezó a analizarse el lenguaje en uso, es decir, la pragmática lingüística. Algo que sirve de puente para saltar a la parte conclusiva de este capítulo en donde Vygotsky reitera su afán por desarrollar una teoría de la práctica. Para poder dar cuenta de cómo piensa la gente es importante que dialogue y que en ese diálogo se verán estos fenómenos de la predicación y la abreviación (que se abordará más adelante), como fenómenos del individuo en diálogo. Una gran posibilidad para apreciar cómo es la forma de pensar de las personas. En otro orden de cosas, es una forma especial en que el sujeto asume o manifiesta su subjetividad.

Abreviación: Este fenómeno apunta a varias manifestaciones: la sintaxis simplificada, mínimo de divisiones sintácticas, manifestación condensada del pensamiento y una cantidad notablemente menor de palabras son los rasgos que caracterizan la tendencia a la abreviación tal y como ésta se manifiesta en lenguaje externo en determinadas situaciones.

En lo que sigue, van citas del capítulo referentes al caso:

*"... a veces dos personas no necesitan ser sordos para no poder ponerse de acuerdo, basta con que den sentido diferente a una misma palabra o mantengan puntos de vista opuestos."*

*"... en el lenguaje escrito, en el cual el pensamiento se expresa a través de los significados formales de las palabras, de los cuales depende mucho más que el lenguaje oral. En el lenguaje escrito el interlocutor está ausente. Por eso debe ser totalmente explícito y la diferenciación sintáctica es máxima. Dada la distancia entre los interlocutores, es rara la posibilidad de comprenderse con medias palabras y mediante el empleo de expresiones predicativas. En el lenguaje escrito los interlocutores se hallan en situaciones diferentes, lo que excluye la posibilidad de compartir un mismo sujeto en su pensamiento. Por eso, el lenguaje escrito constituye, en comparación con el lenguaje oral, una forma de lenguaje más desarrollada y sintácticamente más compleja; para expresar una misma idea requiere muchas más palabras que en el lenguaje oral." (p. 324)*

"... El diálogo presupone siempre un conocimiento por parte del interlocutor del tema en cuestión. Esto, como hemos visto, permite las abreviaciones en el lenguaje oral y, en ciertas condiciones, los enunciados exclusivamente predicativos. El diálogo presupone también siempre la posibilidad de ver al interlocutor, ver su mímica facial y gestual, y escuchar su tono de voz..." (p. 325)

Quizá para propósitos analíticos hay que poner atención a los turnos conversacionales, a la manera cómo se crea la interdependencia entre turnos y la intercambiabilidad entre interlocutores. Y más adelante, citando a Charles Goodwin, se pondrá atención en otros detalles, si se quiere pensar al pensamiento (a lo que es la intimidad del modo de ser, a lo que es la subjetividad como la postura –sentido personal del significado-) de quien está construyendo dialógicamente su modo de vivir el mundo (con su pensamiento y sus sentimientos en juego), reflexionando como actividad conjunta. Ahí es donde se ve confluencia entre una perspectiva sociocultural para el estudio de la subjetividad y el análisis de la pragmática dialógica como un despliegue en uso en la práctica; esto es, en las diversas situaciones socioculturales en las cuales la persona se le demanda expresar abierta o implícitamente su forma de ser, pensar y sentir.

Entonación: ¿Por qué Vygotsky se fija en la entonación para desvelar el significado particular de lo que se dice en un momento particular y por qué la palabra toma diversos significados en función de la entonación?

Esta observación de Vygotsky bien podría llevar a reformular todo lo que antes había dicho de las funciones básicas. El punto aquí es la importancia que tiene la entonación para dar cuenta del significado.

Un ligero cambio en el tono de voz, o expresiones como ¡Qué Emoción! ¿Qué emoción? Cambia radicalmente lo que se quiere decir, y se refiere a diversos aspectos del mismo enunciado. De hecho, esta expresión llama la atención de que otros autores, como en este caso Didi-Huberman (quien ha escrito un breve tratado filosófico con ese título) contribuye a profundizar que la entonación no sólo desvela particularidades del significado, sino que la entonación misma (y, en consecuencia, la significación) lo cual pone en contacto con las emociones que en ese momento están en juego entre interlocutores.

Estas preguntas no son estrictamente retóricas. Es para volver al principio, en el nacimiento. Didi-Huberman ha escrito una pequeña disertación filosófica sobre la emoción. Y no puede dejar de tratar el llanto del recién nacido, como tampoco dejará de discutir seriamente con y contra Darwin. Si se quiere dar cuenta de la persona y su modo de ser y vivir, no podemos más que volver a la infancia temprana para replantear esa gran herencia y problemática de los mal llamados “procesos inferiores, básicos, y cuasi-biológicos”. Pero este es un asunto que merece tratamiento aparte, si se aborda brevemente aquí, es para volver a lo que son las tres frases con las que se inició esta presentación.

No se plantea aquí, que Vygotsky elude o no considera la emoción. Por el contrario, recientemente se ha publicado un tratado de Vygotsky (2004) sobre el particular y en donde establece su postura contra las ideas establecidas, surgidas de la perspectiva evolucionista: que

las emociones no son sino asentadas en la biología, especialmente en la neurofisiología. Sin dejar de admitir que algo tienen estos registros, pero eso no permite entender lo que para él era clave para seguir discurriendo sobre el pensamiento, el punto de vista de la persona y su subjetividad. De hecho, para el tema del modo de pensar y la subjetividad de la persona, se requiere entender lo que es una tesis clave en ese libro de Vygotsky sobre las emociones; que éstas son intelectualizables. Pueden llegar a formar parte del pensamiento de la persona, ser parte de los procesos psicológicos superiores. La literatura y la poesía son prueba de ello. Dicha intelectualización lo que nos advierte es que cuando la gente habla y reflexiona, está también dándole este tono personal aun cuando supuestamente esté repitiendo lo que otro ha dicho, casos como el remedo, la burla, la ironía son aspectos que transparentan que la persona puede estar planteando su subjetividad aún en situaciones donde no le es permitido o se le coacciona para decir su punto de vista y con sus palabras. Estas formas son un modo de discurrir que se habla como si se fuera un ventrilocuo. No obstante, la entonación es tan singular, que no es que esté mimetizándose con el pensamiento de los otros; por el contrario, con el tono de voz podemos estar mirando a un objetor y crítico contumaz del pensamiento del otro.

¿Cómo dar cuenta de la entonación en el análisis dialógico? Hay que ver que podemos recurrir a los parámetros físicos de la voz humana para dar cuenta de las particularidades objetivas de este fenómeno, pero para poder dar cuenta de su contribución al desarrollo de la significación en el diálogo, hay que atender al flujo del diálogo, a las tomas de turnos entre interlocutores; a la manera en cómo se entrelazan esos turnos y co-determinan. Todos estos parámetros del análisis dialógico de la conversación entre interlocutores.

### **Dostoievski y los borrachos**

Como no se puede reproducir completamente el texto, por su extensión, al que Vygotsky hace alusión, se remite al texto (Vygotsky, 1982: 326). Aquí sólo se tomarán algunas notas de lo que el autor menciona:

Una sola palabra, una maledicencia que Vygotsky con todo pudor no quiere expresar es el mínimo discursivo para tratar ampliamente la importancia de la significación considerando los interlocutores, el contexto de su diálogo multiparte.

Una palabra que en voz de quien la profiere y de quien escucha adquiere por la situación y las circunstancias, y obvio también por el curso del diálogo, tantos significados como personajes que la producen...y la escuchan.

Para propósitos analíticos: ¿Qué supone que debemos hacer?

Es importante considerar el escenario, la disposición de los recursos semióticos (materiales, históricos, interactivos, estratificaciones semióticas, acciones e interacciones en curso) (Ch. Goodwin, 2000, 2018)

Este es un ejemplo muy bello por el abordaje que hace Vygotsky de él, por la finura en la que trata el significado y el lugar que juega la entonación. Justo este rasgo de la entonación, como otros aspectos que mencionan Ochs y Schieffelin (1989) sobre que el “lenguaje tiene un corazón”, que también estaremos frente a ese pensamiento emocional que Vygotsky retomará

de su tratamiento sobre la intelectualización de las emociones, y lo hará a tal grado que dirá que si no se aborda este aspecto emocional no se puede comprender a la persona (su perspectiva y sentido de la vida). Es un condicional sin el cual la comprensión de la persona, objeto de nuestro análisis, no puede realizarse, si no se da cuenta de sus sentimientos en juego.

Entonación expresiva, mímica, gesto

Diferencias entre Oralidad y Escritura

- a) Oralidad: la entonación no sólo expresa el contexto, sino que nos puede dar el valor de lo que se dice, para acceder a los sentimientos de quien lo dice.
- b) Escritura: Los borradores que se ensayan para decir justo lo que necesitamos que dan cuenta que, en esta modalidad, la reflexividad es un componente indispensable.

El habla en curso sigue otros derroteros en donde la gramaticalidad no es algo que se cuida por el hablante, a no ser que esté frente a una audiencia experta (una conferencia, una disertación, un discurso). Aunque en estos casos, es casi seguro que lea. Por supuesto que, al momento de leer esos aspectos del tono, la mímica y el gesto harán que su audiencia se con-mueva. Y con-mover es con-vencer, disuadir. Se separan las dos palabras anteriores para poner énfasis en que no es un acto de una persona, sino es un inter-acto.

Más todavía, en la oralidad, la voz tiene su punto de partida en nuestra cavidad bucal (os-oris= boca), esa caja de resonancia que amplifica y modula el sonido que se produce por la interacción entre garganta, cuerdas vocales, cavidad bucal incluido los dientes. Pero no sólo eso, sino que con esos órganos intervinientes también actúan una serie amplia de conjuntos de músculos de la cara y el cuello. Y como arriba de la cavidad bucal se encuentran esos dos luceros que no dejan de titilar; resulta que una voz, salida de la garganta de 'x' persona, será percibida en toda su expresividad fisiognómica como fue resaltada desde el teatro renacentista, cuando las máscaras fueron sustituidas por el actor-personaje. Entonces, hay que decir que, en la oralidad, la gestualidad y la gesticulación tendrán un papel enormemente importante en el significado de la voz, que además permite encontrar el sentido personal de lo que se dice, pues el cómo se constituye en un aspecto singular y único del proferidor.

La emoción que se logra percibir mediante los cambios de entonación, también anuncia una transformación de la persona que sufre (el pathos) o de quien se alegra hasta estar fuera de sí, es decir, deja de ser ella para volverse otra. Es esa capacidad de la emoción, que en su vehemencia nos mueve, conmueve y puede que sea de tal intensidad que nos lleve a actuar y cambiar ese estado de cosas molestas o enormemente embriagantes que nos hacen hacer cosas que de otro modo no podríamos hacer.

Vygotsky tiene razón al mencionar que la entonación se convertirá en un aspecto clave del significado y sentido personal y más que eso, la entonación permitirá advertir en la emocional que está en juego. Claro que no hay que olvidar el carácter histriónico o no de quien profiere esa voz. A veces resulta más cómico al histrión, que, son su 'cara de palo', lo más serio que se puede, hace reír. Justo esto pone en la expresividad no sólo de la voz, sino de todo el cuerpo. A menudo se apela a que "hay que saber leer el cuerpo", pero entiéndase bien, no estoy presuponiendo para nada una gramática corporal, aunque no deja de haber ciertas prácticas

sociales que obligan a expresar e interpretar patrones corporales como ‘x’ o ‘y’. Su designación no tendría por qué llevar a imaginar que le subyace una gramática. Justo esto tiene que ver, otra vez citando a Didi-Huberman (2016: 39-40) con la particularidad histórica de esa expresión, ese modo de mostrar el cuerpo, que se ha inscrito como una prescripción en el modo de ser y actuar.

Y como coincidencia en Aby Warburg y por el carácter histórico que Vygotsky reconoce de la emoción, es que aquél, como analista e historiador desde el arte pudo advertir que la emocionalidad tiene un capital histórico que proviene desde muy lejos. La Psicología Histórica que enunció, pero que no desarrolló está insinuada en sus indagaciones de la Pintura Renacentista. El horizonte de historicidad de las emociones Warburg logra advertirlo en la pintura renacentista que guarda en su expresividad mucha de la gestualidad emocional que la cultura grecolatina le heredó a la cultura católica. Un paganismo difundiéndose subrepticamente en la imagen católica.

De hecho, este aserto de Vygotsky hace volver al inicio del desarrollo humano, para mirar la voz. Y como se expresó, esto requiere de otro trabajo.

En la escritura, el pensamiento tiene que ser calculado, tiene que ser reflexivo. Aunque hay gente que escribe como habla, con las consecuencias de pasar por alto que se le comprenda. Se le olvida su audiencia y a veces ni él mismo es capaz de “hablarse a sí mismo” como para cuidar la coherencia de su escritura. También el fenómeno inverso es posible, que hay personas que hablan como piensan y entonces pareciera que hablan para sí, su audiencia no es sino como una caja de resonancia que le está tocando la campanita para que se fije en sus interlocutores.

## **El lenguaje interno**

La máxima expresión del Cartesianismo es que el único que puede tener acceso al pensamiento pleno es la misma persona que piensa. Sin embargo, ¿cómo saberlo? Aún para la misma persona, sus pensamientos podrán quedarse en el terreno de la sombra si no se desvelan en la acción. Vygotsky sostiene que el racionalismo subjetivo precisamente es cuando “la apercepción es completa y absoluta” (Vygotsky, op. cit., p.330, subrayado mío)

Supresión absoluta de la sintaxis. Una gramática que ya no es gramática. ¿La fonética?

El lenguaje interno es un lenguaje casi sin palabras. Es ese casi y es la ausencia del habla lo que traerá serios problemas para su tratamiento analítico y su abordaje... ¿Cómo podremos dar cuenta de un lenguaje sin palabras? ¿Qué registro podremos tener? ¿En qué nos apoyamos?

El Lenguaje Interno ha sido terreno de debate entre los investigadores socioculturales apelando a la práctica y a quienes privilegian su enfoque semiótico. Mientras los primeros dudan y ponen en un predicamento epistemológico el habla interna, los semióticos asumen como un problema de semiosis el habla interna, considerando precisamente los fenómenos mencionados de la predicación y la abreviación.

En el habla interna “la apercepción es completa y absoluta”. Primeramente, hay que ir a la historia de la psicología cultural en la medida que fue Wundt quien se valió de la apercepción para asumir que ésta era parte de un proceso interno de síntesis en el cual el sujeto trata el mundo perceptual como un todo. Es una manifestación subjetiva en donde se hace una síntesis

de esos aspectos analíticos en los que ocurren las percepciones. Ver, oír, tocar, oler, etc., como percepciones atienden o interesan a los sentidos que son analizadores; pero requerimos que ‘algo o alguien’ haga la síntesis para tratar a este o aquel objeto. Y eso es parte de la labor interna. Como es el caso de un “alimento sabroso” (al grueso de los mexicanos, el chile combinado con frijoles o tortilla, por ejemplo, es alimento). “¡Ricura!”, podría expresar quien escribe, a modo de sintetizar lo que ve servido en su plato, lo que saborea y huele. Esa palabra es una síntesis subjetiva: ¡Ricura! Pero como expresión vocal con todo y su entonación permitiría apreciar el valor que estos ingredientes tienen para un mexicano. Pero ¿si no hay expresión? ¿Cómo la aperccepción es completa y absoluta?

Por supuesto que la perspectiva Vygotskiana es que el lenguaje interno tiene su origen en el lenguaje externo, en el campo de la comunicación humana, en el mundo social en donde el lenguaje es el encuentro entre dos mentalidades para llegar a establecer una realidad. En consecuencia, a) la subjetividad es una derivación y no el primer y prístino dato del sujeto. Éste lo es en tanto es un producto social o parte del proceso social en el cual el individuo humano llega a ser sujeto y a partir de ello construir su subjetividad. Voloshinov (1976) ha dicho que la voz en tanto fenómeno reflexivo (porque no sólo va dirigido a quien escucha, sino porque esa voz también impacta a quien la produce) es la particularidad de la conciencia humana, y la que hace posible la reflexividad y lo que llegará a ser la subjetividad de la persona. Siendo así, entonces b) La subjetividad, la interioridad tiene su génesis en la capacidad del individuo humano de ser sensible a la experiencia y expresividad del otro. Que, en el caso de Bajtín, es la razón de ser del yo. Lo que con estos dos puntos tenemos es que el cartesianismo se ha desmitificado, y desubjetivizado, en el sentido de que “pienso, luego existo”. Sí, hay sujeto, pero el proceso es inverso en Bajtín y en Vygotsky puesto que, al existir, y relacionarme con el otro, es que mi yo adquiere existencia. Se abre el espacio para la subjetividad de la persona. ¿Cómo será entonces la aperccepción completa y absoluta?

Si el lenguaje es un lenguaje casi sin palabras, ¿cómo se puede dar cuenta de él?

La literatura y es a la que recurre Vygotsky para tratar de esclarecer esta cuestión, ha enunciado sea por escritores, sea por filósofos que a “veces las palabras salen sobrando” o que “las palabras no alcanzan para decir todo lo que se quiere decir”. A modo de ejemplo, Wittgenstein (1953) ha sido un filósofo que ha dicho: “es necesario el silencio ante lo que no se puede decir”. Enigmas semejantes hacen pensar que entre pensamiento y palabra hay un campo de intersección que nunca llega a emparejarlos. ¿Siendo así, existirá un espacio para eso que es la aperccepción completa y absoluta? ¿Es el silencio? Se tendría que contar con otros instrumentos para dar cuenta del silencio que no son precisamente aquellos instrumentos que captan la voz. La expresividad, y el silencio puede serlo, demanda otros instrumentos analíticos. Ya se puede advertir que la corporalidad puede ser un recurso de observación e interpretación para acceder a la subjetividad. ¿Será? No diré conclusión alguna sobre esto. Pero lo formulo como un terreno de debate, de confrontación y quizá para seguir discutiendo y poder encontrar un terreno fértil para seguir pensando en la subjetividad.

No obstante, hay acontecimientos en la vida de las personas que los impactan de tal modo, que en su expresividad y la intensidad de esta nos permiten apreciar de qué modo la persona revive un acontecimiento pasado y lo hace de tal manera que parece que siempre ha estado presente.

Recuerdos dolorosos, en donde la contrariedad del sentimiento y la reflexividad que operan dan cuenta de esas ambivalencias del pensamiento emocional.

La perezhivanie, formulada por Vygotsky, ha sido planteada de un modo que abrigue a la razón (la racionalidad, la reflexividad) así como a la emoción. La noción perezhivanie hace compaginar lo que en la Ilustración se encontraba dividido y no sólo eso sino en confrontación: el pensamiento y la emoción. Aquí es justo cuando vale la pena ver a Vygotsky formulando su postura sobre la comprensión de la persona, su finalidad de toda la vida, respondiendo a la pregunta “¿QUIÉN es ESE o eso (ESTO, ESO) QUE ESTÁ FRENTE A MÍ? Y es que, de principio, eso o ese (objeto o ser vivo) que se aparece es algo que puede resultar amenazante o amoroso y que despertará en mí o provocará mi pathos o me invitará a corresponderle con mi iniciativa. Es aquí donde todo el drama de la comunicación humana toma sentido. Y lo que estamos viendo aquí, en este capítulo sobre pensamiento-y-palabra no es sólo ese saber que se liga al saber sobre el mundo, que se encuentra depositado o es terreno de construcción de las ciencias. Ese saber que en su momento le sirvió para saber cómo opera en la relación con el mundo y su importancia en términos de la construcción del conocimiento científico. Sino que es muy especialmente ese saber del otro, y no sólo saber, sino la comprensión que es la aspiración del especialista dedicado a la psicología y que raya en la estética.

Significado y sentido

Aquí se aprecia a un Vygotsky acercándose a la dialógica de Bajtín. Aquí es cuando la palabra no sólo es una herramienta conceptual para representar y conocer el mundo. Sino que es el universo humano que da cobijo al ser como existencia. Es aquí donde la precariedad y desnudez del yo verá su florecimiento, pero también su posibilidad de comunión, comunidad, con toda su fuerza emocional. Es en la perezhivanie en donde se anida en la persona significado y sentido.

## Conclusiones

De acuerdo a lo expresado a lo largo del escrito, podrían considerarse las sentencias siguientes:

- ▶ Naturaleza histórica de la conciencia, eso es la palabra
- ▶ Lo que es imposible para la persona, es posible para dos
- ▶ La palabra es el microcosmos de la conciencia

Ya en la parte conclusiva, Vygotsky dice que hemos llegado al umbral de lo tratado para entrar a ese otro asunto que tiene que ver con la palabra y la conciencia (p. 346), para terminar, advirtiendo que esto no es sino otro modo de buscar que la psicología tenga por objeto de estudio la práctica (subrayado del autor). De este modo, es volver al tratamiento del drama (cfr. Vygotsky, 1972), a su objeto de estudio con el cual inició su incursión en la psicología. Con lo que entiendo que la práctica tiene preminencia sobre cualquier otro aspecto: la conciencia, el lenguaje, lo prelógico, etc.

## Referencias

- Bajtín, M. (2000). *Yo también Soy (Fragmentos sobre el Otro)*. Madrid: Taurus.
- Didi-Huberman, G. (2016). *¿Qué Emoción! ¿Qué Emoción?* Buenos Aires: Capital Intelectual S. A.
- Goodwin, Ch. (2000). Action and embodiment within situated human interaction. *Journal of Pragmatics*, 32 (10): 1489-1522.
- Goodwin, Ch. (2018). Why Multimodality? Why Co-Operative Action? *Social Interaction: Video-Based Studies of Human Sociality*, 1 (2).  
<https://tidsskrift.dk/socialinteraction/article/view/110039/159345>
- Mandelshtam, O. (1920). *La Golondrina*. Versión de Natalia Litvinova.  
<https://patriciadamiano.blogspot.com/2010/07/osip-mandelstam-golondrina.html>
- Ochs, E. & Schieffelin, B. B. (1989). Language Has a Heart. *Text*, 9 (1): 7-25.
- Rommetveit, R. (1974). *On Message Structure. A framework for the study of language and communication*. London: John Wiley & Son.
- Vassilieva, J. & Zavershneva, E. (2020). Vygotsky's "Height Psychology": Reenvisioning General Psychology in Dialogue with the Humanities and the Arts. *Review of General Psychology*, 24 (1): 18–30.
- Voloshinov, V. N. (1976). *El Signo Ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Vygotsky, L. S. (1981). Pensamiento y Palabra. *Journal for the Study of Education and Development Infancia y Aprendizaje* 4, Issue sup1: Monografía. Number 1: LA ADQUISICIÓN DEL LENGUAJE. Pp. 15-35.
- Vygotsky, L. (2004). *Teoría de las Emociones. Estudio Histórico-Psicológico*. Madrid: Akal.
- Vygotsky, L. S. (1972). *Psicología del Arte*. Barcelona: Barral Editores.
- Wittgenstein, L. (1953). *Investigaciones filosóficas*. México: UNAM/IIF.
- Yoseff, B. J. J. (2019). Conjunción Arte y Psique: Una Mirada desde el Trabajo de Vygotsky. *Revista Electrónica de Psicología Iztacala*. FES Iztacala, UNAM, 22 (4): 3142-3173.
- Zazzo, R. (2004). *El Yo Social: La Psicología de Henri Wallon*. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.

### Contribución de los Autores:

Autor	Contribución
Juan José Yoseff Bernal	Concepción y diseño, redacción y revisión del artículo
	Búsqueda bibliográfica